

**Consejo de Seguridad**

Quincuagésimo segundo año

**3782<sup>a</sup>** sesiónMiércoles 28 de mayo de 1997, a las 12.10 horas  
Nueva York*Provisional*

---

*Presidente:* Sr. Park . . . . . (República de Corea)

*Miembros:* Chile . . . . . Sr. Larraín  
China . . . . . Sr. Liu Jieyi  
Costa Rica . . . . . Sr. Berrocal Soto  
Egipto . . . . . Sr. Abdel Aziz  
Estados Unidos de América . . . . . Sr. Richardson  
Federación de Rusia . . . . . Sr. Lavrov  
Francia . . . . . Sr. Dejammet  
Guinea-Bissau . . . . . Sr. Cabral  
Japón . . . . . Sr. Konishi  
Kenya . . . . . Sr. Mahugu  
Polonia . . . . . Sr. Wlosowicz  
Portugal . . . . . Sr. Monteiro  
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte . . . . . Sir John Weston  
Suecia . . . . . Sr. Osvald

**Orden del día**

La situación en el Oriente Medio

Informe del Secretario General sobre la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación  
(S/1997/372)

*Se abre la sesión a las 12.10 horas.*

## **Aprobación del orden del día**

*Queda aprobado el orden del día.*

## **La situación en el Oriente Medio**

### **Informe del Secretario General sobre la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación (S/1997/372)**

**El Presidente** (*interpretación del inglés*): El Consejo de Seguridad comenzará ahora su examen del tema que figura en el orden del día. El Consejo de Seguridad se reúne de conformidad con el entendimiento alcanzado en sus consultas previas.

Los miembros del Consejo tienen ante sí el informe del Secretario General sobre la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación, que figura en el documento S/1997/372.

Los miembros del Consejo también tienen ante sí el documento S/1997/396, que contiene el texto de un proyecto de resolución que ha sido preparado durante las consultas previas del Consejo.

Entiendo que el Consejo está dispuesto a proceder a la votación del proyecto de resolución (S/1997/396) que tiene ante sí. A menos que escuche objeciones, someteré ahora a votación el proyecto de resolución.

No habiendo objeciones, así queda acordado.

*Se procede a votación ordinaria.*

### **Votos a favor:**

Chile, China, Costa Rica, Egipto, Francia, Guinea-Bissau, Japón, Kenya, Polonia, Portugal, República de

Corea, Federación de Rusia, Suecia, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Estados Unidos de América.

**El Presidente** (*interpretación del inglés*): Se han emitido 15 votos a favor. Por consiguiente, el proyecto de resolución ha sido aprobado por unanimidad como resolución 1109 (1997).

Con referencia a la resolución que se acaba de aprobar sobre la renovación del mandato de la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación, se me ha autorizado a formular la siguiente declaración complementaria en nombre del Consejo de Seguridad:

“Como se sabe, en el párrafo 13 del informe del Secretario General sobre la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación (S/1997/372) se declara:

‘A pesar de la tranquilidad que reina actualmente en el sector israelí-sirio, la situación en el Oriente Medio no ha dejado de ser potencialmente peligrosa y es probable que siga siéndolo mientras no se llegue a un acuerdo amplio que abarque todos los aspectos del problema del Oriente Medio.’

Esa declaración del Secretario General refleja la opinión del Consejo de Seguridad.”

Esta declaración será publicada como documento del Consejo de Seguridad con la signatura S/PRST/1997/30.

El Consejo de Seguridad ha concluido así la etapa actual de su examen del tema que figura en su orden del día.

*Se levanta la sesión a las 12.15 horas.*